

## 350–399 paŝoj – 40 baladoj

& Esperanta gazetaro:.....	214	& Revina: .....	248
& Funebra kanto al la memoro de grafo L. N. Tolstoj:.....	216	& Jen sorto mizera: .....	249
& Inter ĉiuj plej feliĉa ul':.....	218	& Hermes kaj la lignohakisto:.....	251
& La simbolo de l' amo: .....	220	& La aglo kaj la vulpo:.....	253
& Protestaj voĉoj: .....	221	& La lasta fablo de Ezopo:.....	255
& La ovoj:.....	223	& La prognozo: .....	256
& Kion ni faru al ebrulo: .....	224	& Mortinto: .....	258
& Kudristo kaj bopatrino:.....	225	& Problemo terminologia:.....	260
& Kanto de l' sklavo: .....	227	& Kulureporko: .....	262
& Riĉ- kaj malriĉuloj:.....	229	& Balado pri soldato: .....	264
& Vento kaj suno:.....	231	& La nigra rajdanto: .....	265
& Vojaĝo al Oriento: .....	233	& La Reveno de l' Filo: .....	266
& La glorkanto al UEA: .....	234	& Enuo laborista: .....	267
& Versoj slovakaj: .....	235	& Ŝipisto kaj junulino: .....	269
& 1905: .....	237	& Estas mi floro: .....	271
& Ho ve, koro: .....	239	& La avarulo: .....	273
& Radio, ...adiaŭ:.....	241	& La balado Espero:.....	274
& Gala epistolo:.....	243	& Senordaj pensoj de l' eksa pesimisto: .....	276
& La filo de l' bataliono:.....	245	& Sur strato: .....	278
& La simio kaj la delfeno: .....	247	& La griloj:.....	280

## & Esperanta gazetaro:

< Rekante 18 el 35 batoj por strofo, entute 350 paŝoj dum 4 minutoj. Verkis Raymond Schwartz (Verdkata testamento, 1929). Baladigis Martin Strid (2016) per samaj melodio kaj rekantaĵo kiel por "Vilaĝanino".>

### (#Melodio:

<:35 > (

/LaLa doLa Tido reTi; rere doTi Lado LaLa; LaLa doLa Tido reTi; rere doTi Lado LaLa

(#Rekantaĵe: a;mi mi3re doTi rere mi; mi3re doTi rere mi; LaLa doLa Tido reTi; rere doTi Lado LaLa a;)

)×10 )+

### (&Strofoj:

'1 /Jen tutfreŝaj la gazetoj ; El la Esperanta Lando, (; Kun konsiloj de profetoj ; Pri moderna propagando, )×

(×:; **Ho, bonan aŭdu nun rakonton ; Sonu laŭde kun la fonto ; Plankon paŝe, drume draŝe ; Estu interhoma ponto.**)

'2 Kun raportoj vere-veraj ; Aŭ... duone fantaziaj, (; Kun promesoj belesperaj ; Kun sukcesoj sensaciaj!)× .....

'3 Tamen ĉiuj tre ĝentilaj ; Kaj entuziasmoplenaj ; (Ĉu sciencaj, ĉu babilaj, ; Estu ĉiuj do bonvenaj!)× .....

'4 "Esperanto" de Ĝenevo ; Kaj de U. E. A. gazeto, ; Legu ĝin! – jen via devo, ; Pagu ĝin! – jen mia peto, ; Ĉar ĝi estas veterano, ; Gloru ĝin, samideano! .....

'5 "Esperanto Triumfonta" ; La semajna Grand-ĵurnalo ; Kunenhavo diversfonta ; Temas nur pri aktuala; Estas ĝi semajna pano, ; Manĝu ĝin, samideano! .....

'6 Tie ĉi "Literatura ; Mondo" bele ilustrita, ; La solsola, ununura, ; Kiu estas kolorita! ; De l' spirito freŝa bano, ; Banu vin, samideano! .....

'7 Pli modesta, sed kuraĝa, ;  
La Nacia Varb-folio ; Sur  
formato nur okpaĝa ; Pli  
valoras ol... nenio! ; Ĉar ĝi  
estas orfinfano, ; Vartu ĝin,  
samideano! .....

'8 "La Spritulo" sentaŭgule ;  
Ŝercas kiel Verda Kato ; Kaj  
aperas tre regule ; Laŭ...  
nedifinita dato! ; En ĝi pulsas  
buba sano, ; Kisu ĝin,  
samideano! .....

'9 Kaj Bultenoj efemeraj, ; De  
rondetoj fuŝfolioj ; Kun la  
nomoj dikliteraj ; De la  
ĉefsekretarioj! ; Ŝirmu vin per  
via mano, ; Kaŝu vin,  
samideano! .....

'10 Kaj folioj ftizmalsanaj ; El  
gazeta superfluo, ; Kaj la  
gesamideanoj ; Tamen  
dormas...pro enuo! ;  
Mokridaĉas la Satano, ; Ploru  
vi, samideano! .....

## & Funebra kanto al la memoro de grafo L. N. Tolstoj:

< Rekante 13 el 25 batoj por strofo, entute 350 paŝoj dum 4 minutoj. Verkis Stanislav Schulhof (Osveta Lidu, 1910 novembre 22-an) kaj el ĉeĥa tradukis (Aŭtunaj floroj, 1912). Baladigis Martin Strid (2016) per disduigo na strofoj kaj novaj melodio kaj rekantaĵo.>

### (#Melodio:

(/so mimi lala mimi soso somi; so mimi lala mimi soso somi;  
(#Rekantaĵe: re dore mi; mi do rere dodo Ti La; re dore mi i)  
)×14 )+

### (&Strofoj:

'1 /De sensignifa rusa  
Astopovo ; trans land' kaj  
maro flugas stranga movo.

(×: **Sub la tili' ; ploro gutu,  
floron ŝutu ; sub la tili'.**)

'2 Li, kiu tiom amis mondon  
tutan, ; ĵus finis vojon sian,  
grandan, krutan. ....

'3 Ne sonos en preĝejoj  
sonoriloj, ; nur homaj koroj  
ploros, centoj, miloj, ....

'4 kaj oni sen kantado kaj sen  
preĝo ; en tombon metos lin  
laŭ pastra leĝo. ....

'5 La simplan ĉerkon sekvos  
granda aro ; kaj ploro  
korŝiranta nun sen baro ....

'6 ĉielen flugos el la kor' de l'  
gento, ; al kiu apartenis lia  
sento. ....

'7 Sed via ploro estos nur  
blasfemo. ; Lin gardos eklezia  
anatemo ....

'8 Kaj de la tombo vin kun  
viaj larmoj ; forpelos poste  
eble la ĝendarmoj. ....

'9 Ho, povas plori vi popolo  
muta, ; en hejmo lia kaj en  
mondo tuta ....

'10 sur tomb' de homo nobla,  
granda, ĉasta, ; de rusaj landoj  
ĝis la maro vasta. ....

'11 Ho, multfoje en la  
historio ; similan stelon  
eklumigis Dio; ....

'12 ĝi brilis nokte kiel la  
juvelo, ; sed ĉiam malaperis  
de ĉielo, .....

'13 Kaj ĉiam la fabelo sin  
ripetis. ; Vi ree ŝarĝon vian  
trenis, ĵetis .....

'14 kaj atendadis ree sen  
murmuro ; ĉu nova stel' aperas  
en lazuro. ....)

## & Inter ĉiuj plej feliĉa ul':

< Rekante 32 el 70 batoj por strofo, entute 350 paŝoj dum 3 minutoj. Verkis Vladimir Türk. Por baladigi plioftigis la rekantaĵon Martin Strid (2015) kaj forigis taktmezuron silentan.>

### (#Melodio:

<:2> (

(/LADo TILA)×3 /Mi h; (/ReFa MiRe)×3 /La h; (/MiSi FaMi)×3 /Si h; (/Lado TiLa)×2 /SiMi FiSi /Lah; La; /SiSi SiSi /SiMi FiSi /La h

(#Rekantaĵe: /h LA /Re e /hMi FaMi /La Mi /Do lLA; /TITI TITI /TITI DoTI /LA lTI /lDo; Mi /Re e /hMi FaRe /La Mi /Do lLA; /TITI TITI /TITI DoTI /LA A)

)×5 )+

### (& Strofoj:

'1 Kapon klinu, kamarad',  
tunelo antaŭ ni ; sonas reloj,  
sonoriloj, krias la fajfil', ;  
maŝinestro en la budo estas ja  
bravul' ; mi eĉ malgraŭ fulgoj  
estas plej feliĉa ul', ; jes, ;  
inter ĉiuj plej feliĉa ul'

(×: **Mi mem bonege konas  
ĝin, ; trake mi ne solas dum  
la viv', ; mi mem bonege  
konas ĝin, ; trake mi ne  
solas dum la viv'.)**)

'2 Se mi vidas nigran fumon  
flugi de l' maŝin' ; en la vasta  
mondo certas unusola sci', ; en  
la vasta mond' mi firme tenas  
en memor': ; sur la reloj (: la  
vagant' ne vivas en izol',) (×:;  
jes, ;) (: la vagant' ne vivas en  
izol') .....

'3 Frisko post la dorso, verdas  
nia signalil' ; trajno flugas  
nokten kiel taŭro en panik' ;  
ĝoju, civitanoj, vin atingas nia  
voj' ; sur la reloj la vagant' ne  
vivas en izol' .....

'4 Karbo sub la dorso, la  
kovrilotruoj mil ; lampon  
anstataŭas super kapo stala  
bril' ; en vagonon mi enrampis  
krabe kun plezur' ; mi eĉ  
malgraŭ fulgoj estas plej feliĉa  
ul' .....

'5 Mi ŝin vidis en fosaĵo stari  
ĉe la trak' ; min allogis la  
ridemo kaj svinganta brak' ;  
salutite, ŝi heziton ludas per  
okul' ; mi eĉ malgraŭ fulgoj  
estas plej feliĉa ul' ..... )

## & La simbolo de l' amo:

< Rekante 18 el 35 batoj por strofo, entute 350 paŝoj dum 4 minutoj. Verkis Marie Hankel (1909; Sableroj, Leipzig 1911). Baladigis Martin Strid (2017) per novaj melodio kaj rekantaĵo.>

### (#Melodio:

<:35> (a;Mi /La SiSi La TiTi do TiTi do re;re mi mifa mi doLa La TiLa Si Mi

(#Rekantaĵe: i;Mi La SiSi La TiTi do TiTi do mi; so mimi redo TiSo La doTi La So La) )×10 )+

### (&Strofoj:

#### ,&1:

'1 Rozujo sovaĝa, simbolo de l' amo, ; En vintro vi staras sen ia ornamo!

(×:; **Leviĝos la suno por nova mateno ; Vigle kaj ĝoje paŝu nun en la danca ĉen'.**)

'2 En kampo vi nuda ĉagrenas dezerte, ; Rozujo, malvarmo mortigos vin certe. ....

#### ,&2:

'3 Mallaŭte tre dolĉa voĉeto elsonas: ; "Silentu, silentu, mi dormon bezonas, ....

'4 Min nutras denove patrino la tero, ; Pacience atendas mi ĝis la somero." .....

#### ,&3:

'5 Dormantan rozujon printempo vekigis, ; Somero ĝin riĉe kaj bele florigis. ....

'6 Ho, donu al mi nun kroneton belfloran, ; Girlandan balancan kaj brilekoloran! .....

#### ,&4:

'7 "Ne tuŝu, ne ŝiru floraron, la mian, ; Mi pikos, mi vundos la manon, la vian, .....



## & Protestaj voĉoj:

< Rekante 17 el 35 batoj por strofo, entute 350 paŝoj dum 4 minutoj. Verkis Marjorio Bultono (Marjorie Boulton) (Sennaciulo, januaro 1962; Sub la signo de socia muzo, 1987). Baladigis Martin Strid (2016) per angla popolmelodio.>

### (#Melodio:

<:35> (

aa;LaTi /do3do TiLa Tido reedo;re mimi LaLa SoLa Mi La;Ti do3do TiLa Tido reedolre; miiLaLa doTiLaSo La La

(#Rekantaĵo: a;Ti do3do TiLa Tido re; mi3mi LaLa SoLa MiiLaTi; do3do TiLa Tido re; miLa doTiLaSo La La)

)×10 )+

### (& Strofoj:

'1 Ni2 /nun anoncas kun fiero,  
; ke grandan bombon ni ĵus  
provis ; sukcese en la  
atmosfero2 ; ; rokebenajon ni  
disblovis.

(×: **Kviete paŝu en la ĉen'** ;  
**kune finon ni alveno2s** ;  
**Falas alte de fraksen'** ;  
**semoj dise sur la teron.**)

'2 Ni montris nevenkeblan  
forton. ; Skuiĝis nia tuta ter'!"  
; "Disblovis vi malsanon,  
morton! ; Falas sterilo kaj  
kancer'!" .....

'3 "Ni estas nun pli  
altprestigaj." ; "Aktiva jod'  
cent tridek-unu! ; Infanaj  
glandoj malfeliĉaj!" ; "Ni  
estas grandaj." "Dio punu!"

.....

'4 "Nun plialtiĝas la impostoj."  
; "La malamik' nin timos pli."  
; "Stroncio naŭdek en la ostoj  
..." ; "Kie sur ter' nin ŝirmu  
ni?" .....

'5 "Blindajn infanojn vi  
lotumas." ; "Neniu povos nin  
kontraŭi." ; "Jam leŭkemio  
min konsumas." ; "Ĉu morgaŭ  
povos nun morgaŭi?" .....

'6 "Ankaŭ cezi' cent tridek sep. ; "Kian infanon nun mi naskos?" ; "Kio okazos al la nep' ; Se kromosomoj mem fiaskos?" .....

'7 "Ni fortan pozicion ĝuas." ; "Ni sentas naŭzon, grandan lacon." ; "La homajn genojn mem vi skuas." ; "Per bomboj ni certigas pacon!" .....

'8 "Ni pezos en la konferenco." ; "La lakto estos venenita." ; "Plej glora estas la potenco." ; "Ve al kruelo hipokrita!" .....

'9 "Kancero, blanka sango, mortoj ; aĉegaj, venenad' aera, ; kaj idiotoj kaj abortoj, ; kaj misformiĝo enutera, .....

'10 en mond' de malbenitaj amoj – ; krioj de geamantoj altu – ; monstroj, cikatroj, ĝiboj, skvamoj, ; sepso, nekrozo : haltu, haltu!" .....

## & La ovoĵ:

< Rekante 19 el 27 batoj por strofo, entute 351 paŝoj dum 4 minutoj. Verkis Kálmán Kalocsay (Ezopa Saĝo, 1956). Baladigis Martin Strid (2016) per melodio kaj rekantaĵo e Filino de Torkil.>

### (#Melodio:

<1,7:27> (oso /sodo dodo rere sooso;so soomi;mi soso soso fami remi; fa mimi re do; rere rere rerere soso somi; sososo soso faamimi remi; fa mimi re do)×13 )+

### (&Strofoj:

'1 Ko/kino ĉiutage ovis.

(×: – **ja danci** –)

Mastrino, ne kontenta, provis

(×: – **Bone min ŝancis\***, ; **jen mi volas plankon antaŭen danci**, ; **kvankam vi mian vivon minacis**, ; **bone min ŝancis.**)

'2 du ovojn havi tage — riĉe  
..... do ĝin nutradis. Trograsiĝe  
.....

'3 ( plu ovi ĝi ne povis. ;)× .....

'4 Jen similaĵ' al ĉi afero: .....  
Vegetis homo en mizero, .....

'5 al Hermes preĝis li fervore,  
..... kaj longe, jam en  
malespero, .....

'6 ĝis fine Hermes lin favore  
..... aŭskultis: Dotis per  
ansero, .....

'7 kiu miraklan havis povon:  
..... Tagtage meti oran ovon.  
.....

'8 La homo do pli kaj pli riĉis,  
..... sed tamen li ne  
kontentiĝis: .....

'9 L' ansero ovis ja konstante,  
..... sed tiuj ovoĵ venis lante.  
.....

'10 “Mi buĉos ĝin — li pensis  
nun do, — ..... l' interno devas  
esti oro, .....

'11 ĉi granda birdo per trezoro  
..... provizos min tuj en  
abundo.” .....

'12 Li buĉis ĝin, sed, je  
konsterno, ..... l' ansero havis  
en interno .....

'13 sole viscerojn, karnon,  
merdon. .... La hom' priploris  
sian perdon. ....)

## & Kion ni faru al ebriuolo:

< Ripete 28 sed rekante 20 el 32 batoj por strofo, entute 352 paŝoj dum 4 minutoj. Marista laborkanto. El angla tradukis nekonato strofojn '1-4 kaj Martin Strid (2015) '5-11. Klarigoj (\*): '1 Ŝi, la ŝipo. '11 Rudraŭ = rudre je ; Exxon (elparolu: "Ekson"), nafta kompanio ExxonMobil, fifama pro akcidento katastrofa de cisternŝipo Exxon Valdez en jaro 1989.>

### (#Melodio:

<:2> (

/miimimi miimimi /miLa domi; /reerere reerere /reSo Tire;  
/miimimi miimimi /mifa sola; /somi reTi /La La;

(#Rekantaĵe: /mi mi3mi /miLa domi; /re re3re /reSo Tire; /mi  
mi3mi /mifa sola; /somi reTi /La La;)

)×11 )+

### (&Strofoj:

'1 (/Kion ni faru al /ebriuolo?  
;)×3

(×: /Frue en ma/teno. ;  
(/Hura ŝi\* /nun leviĝas ;)×3  
/Frue en ma/teno.)

'2 Metu ŝalupen ĝis resobriĝo  
.....

'3 Truon malŝtopu, lin  
malsekigu .....

'4 Tiru lin alten per forta ŝnuro  
.....

'5 Ligu lin poŭpen kiam  
jardon subas .....

'6 Levu lin gambe per kura  
seĝnodo .....

'7 Donu al li dozon da salo kaj  
akvo .....

'8 Donu guston de submastra  
ŝnuro .....

'9 Razu la mentonon per rusta  
razilo .....

'10 Lin enlitigu kun ŝipestra  
filino .....

'11 Metu lin rudraŭ\*  
cisternŝipo Exxon\* .....

## & Kudristo kaj bopatrino:

< Ripete 18 sed rekante 4 el 32 batoj por strofo, entute 352 paŝoj dum 4 minutoj. Popolkanto. Norda Kantaro #4821. El sveda tradukis Martin Strid (2016).>

### (#Melodio:

<:32> (o;So /SoLa FaSo MiDo MiSo doLa FaLa So3;So SoLa FaSo MiDo MiSo doLa FaLa So3;So SoSo LaTi do Mi;So SoFa ReTI DoMi So3;So SoSo LaaTiTi doMi So;So SoFa ReTI Do )×11 )+

### (&Strofoj:

'1 Ku/dristo estis iam, kaj multnombras tiuj ĉi. ; Kudristo estis iam, kaj multnombras tiuj ĉi. ; Li lertis per kudrilo ; kaj grasis kiel ĝi, ĝi, ĝi, ; **Hej kantu hop! Fade rala lej**, ; kaj grasis kiel ĝi.

'2 (Li kudris vestojn gra2ndajn kaj etajn eĉ por flor' ; )×

kaj ili kolorigis

('.; sed puris lia (kor',)×3 )

(×.; **Hej kantu hop! Fade rala lej**, ;)

(.; sed puris lia kor'.)

'3 Li amis junuli2non, rozruĝa blanka sin' ..... kaj tion bone povis, ; ĉar mortis la edzin', - dzin, -dzin .....

'4 Kaj bopatrinon havis li, sufiĉas jena dir' ..... Egalon en ĉi mondo ; ne vidos iu vir', vir', vir' .....

'5 Kaj malsaniĝis ku2dristo, kuŝis en la lit' ..... Bopanjo mendis ĉerkon ; pre morto sen hezit', -zit', -zit' .....

'6a Kudriston ŝi vua2lis en krepas gazovest' ..... kaj kiam tion faris, ; invitis ŝi al fest', fest', fest' .....

'6b Kudriston ŝi vua2lis en gaza krepfaden' ..... kaj kiam tion faris, ; invitis al festen', -sten', -sten' .....

'7 Ofertis noktomeze ŝi per kafo kaj desert' ..... sed la kudristo flaris, ; ekstaris el la ĉerk', ĉerk', ĉerk' .....

'8 Enpaŝis en salo2non, jen  
krepa gaza vid' ..... "Ho, donu  
al mi kafon, ; suferas mi pro  
frid', frid', frid' .....

'9 Bopango perdis kru2ĉon,  
ĉetable sida bat' ..... forfalis de  
la seĝo ; kaj mortis kiel kat',  
kat', kat' .....

'10 Bopanjon de la planko  
lev[is ku]dristo kun hastem'  
..... kaj metis en la ĉerkon, ; ŝi  
tiun mendis mem, mem, mem  
..... )

## & Kanto de l' sklavo:

< Rekante 36 el 71 batoj por strofo, entute 355 paŝoj dum 4 minutoj. Verkis Stanislav Schulhof (Aŭtunaj floroj, La Marto, 1911). Baladigis Martin Strid (2016) per samaj melodio kaj rekantaĵo kiel por Recepto por fari bonajn versaĵojn.>

### (#Melodio:

/MiMi LaLa SoSo LaLa doTi La So; dodo TiTi dodo rere sofa mi do; mimi redo TiLa TiTi doTi La Mi; mimi redo TiLa TiTi doTi La Mi; dodo TiTi dodo rere sofa mi do;

(#Rekantaĵe: Mi La So oLa doTi La So; do Ti do ore sofa mi do; mi redo TiLa Ti doTi La Mi; Mi La So oLa doTi La So; do Ti do ore sofa mi do o)

)×5 )+

### (&Strofoj:

'1 /Nun mi hele vidas, ke la sorto mia ; estas alligita al vi per kateno, ; ke mi nune ĉiam kun vi devos iri, ; ke mi certe ne sukcesos jam akiri; liberecon, mia nova suvereno!

(×: **Emas mi poeme paŝi ; per piedoj plankon draŝi ; kaj en la ve2rsoj mi2n kaŝi ; Emas mi poeme paŝi ; per piedoj plankon draŝi.**)

'2 Multefoje mi forĵetis mian plumon, ; eĉ emblemon vian, stelon kvinradian, ; en la koro fajron mi estingi penis,; sed vi senkompate ĉiam min ekprenis ; kaj min pluen, pluen trenis, sklavon vian. ....

'3 Al vi apartenas nune vivo mia, ; ĉio, kion jaroj lasis en la koro; vin mi nune sekvas kiel somnambulo, ; tute kontraŭvole, tute sen postulo ; kaj mi jam ne revas eĉ pri laŭr' kaj gloro.

'4 Kie vi nur prenis tiun sorĉan  
forton? ; Vi tra landoj marŝas  
sen la sang' sur glavoj, ; sen  
kanonoj, nur kun via verda  
stelo, ; kaj vin malgraŭ tio  
sekvas sen ribelo ; ĉiam novaj,  
blinde obeemaj sklavoĵ. ....

'5 Pli kruelan, ol la famaj  
uzurpantoj; vi alportis al ni en  
la mondon moron; ili piedbatis  
homajn liberecojn, ; de la  
landoj ŝiris partojn, limojn,  
pecojn, ; sed viŝiras el la  
brustoj nian koron. ....)



## & Riĉ- kaj malriĉuloj:

< Rekante 16 el 30 batoj por strofo, entute 360 paŝoj dum 4 minutoj. Verkis Hugilín Gavlovič. El slovaka tradukis Magda Šaturová-Seppová (Slovaka antologio, 1977). Baladigis Martin Strid per feroaj melodio kaj rekantaĵo tradukita de " Brúsajøkils kvæði", disdivido na strofoj kaj kunmeto na du poemoj.>

### (#Melodio:

<:30> (

/dodo TiLa LaLa SoFa LaLa LaSo LaLa; dodo TiLa LaLa SoFa  
dodo doTi LaLa;

(#Rekantaĵe: LaLaLa LaLa SoFa FaFa SoLa; LaLa LaLaSo FaSo  
La; LaLa dorere redo dododo Ti La a)

)×12 )+

### (&Strofoj:

#### ,& La riĉulo havas monon, malriĉul' infanojn:

'1 Se vi estas malriĉulo kun  
infanoj nombraj, ; vian koron  
ne plenigu ajnaj zorgoj  
mondaj,

(×: **Olavo reĝo luktas  
kontraŭ ogroj ; Lias veloĵ el  
ruĝa silk' ; Drako kuras,  
remiloĵ ludas en ingoj.)**

'2 montru al idaro via bonon  
nur kaj amon, ; certe Dio  
benos ĝin kaj donos al ĝi  
panon. ....

'3 Dum riĉulo havas monon,  
malriĉul' infanojn, ; gento lia

nombra havas, ve, malplenajn  
manoĵn. ....

'4 Tamen mono ne tre gravas,  
ĉar l' infanoĵ kreskos, ; zorgos  
mem pri la vivteno kaj la ĝoĵo  
restos. ....

'5 Por riĉuloĵ la infanoĵ estas  
nenecesaj, ; ili ja nur lernus  
vivi en ĝuoj maldecaĵ. ....

'6 Kaj laŭ sperto - de sinĵoroĵ  
grandaj plimultiĝo ; kaŭzas  
kreskon de mizero kaj de  
afliktiĝo. ....)

## **& Ordonoj por malriĉuloj, libereco por sinjoroj:**

'7 Aranean reton ŝiras granda muŝ' kuraĝe, ; sed muŝ' eta mortas ene senhelpe, malsaĝe.

.....

'8 Aranea reto estas la mondaj ordonoj ; validantaj por la plebo, ne por grandsinjoroj.

.....

'9 La riĉuloj malrespektas ilin ja senpune, ; sed nur provu malobei malriĉuloj dume! .....

'10 Pro fiago la plebano estas pendigita, ; sed riĉulo, kiu pekas, restas nepunita. ....

'11 Ne imitu malobee maljustajn sinjorojn, ; agu bone kaj ne rompu la saĝajn ordonojn. ....

'12 Eĉ se tiujn, kiuj pekas, la puno ne trafas, ; perdo de la honesteco punon ja egalas. ....)

## & Vento kaj suno:

< Per melodio #F rekante 37 el 61 batoj por strofo, entute 366 paŝoj dum 5 minutoj. Per melodio #S rekante 32 el 53 batoj por strofo, entute 318 paŝoj dum 4 minutoj. Verkis Kálmán Kalocsay (Ezopa Saĝo, 1956). Baladigis Martin Strid (2015) per novaj rekantaĵo kaj melodio inspirita de sveda polso "Forslundspolskan" (#F) kaj aldonis poste alternativan melodion pli simplan (#S).>

### (#Melodioj:

( (#F: <:61> /Mi DoMi SoTi reTi dolmi mi; reremi reTi SoTi reTi dolmi mi; Mi DoMi SoTi reTi dolmi mi<sup>3</sup>;mi remi reTi SoTi reTi dolmi mi;

(#Rekantaĵe: Mi do mire doTi LalSoLaTi do TiSo La La FaMilRe Mi Mi i ; Mi DoMi So<sup>3</sup>So SoFa DoFa La<sup>3</sup>;La dore doTi SoTi reTi domi ; Mi do mire doTi LalSoLaTi do TiSo La La FaMilRe Mi Mi i))

?

(#S: <:53> /So LaLa TiTi dodo TiLa; SooSoSo LaLa TiTi TiLa So So<sup>3</sup>;So LaLa TiTi dodo TiiLa;La SoSo LaLa TiTi TiLa So So;

(#Rekantaĵe: Ti doododo dodo TilLa SoLa Ti TiTi dodo TiTi do do; SooSoSo So<sup>3</sup>So LaLa SoFa Mi<sup>3</sup>;Mi FaFa FaFa SoSo LaTi do do<sup>3</sup>;Ti doododo dodo TilLa SoLa Ti TiTi dodo TiTi do do)) )×6 )+

### (&Strofoj:

'1 /La vento kaj la suno vetis, ;  
kiu el ili estas la pli forta, ; kaj  
kiel provon, ili me<sup>2</sup>tis ;  
depreni de migrulo  
mantelporta

(×; **Nun kantu fiere per via  
plej forta voĉo kun sincero ;  
Unu per varm', alia per  
malĉarm' ; Varias la vetero  
sur la tero ; Nun kantu fiere  
per via plej forta voĉo kun  
sincero.**)

'2 la vestojn. Nu, la vento  
provis ; l' unua: Ĝi kolektis  
sian spiron, ; ekstreĉis sian  
pulmon, blovis, ; blovegis laŭ  
la tuta pov' la viron, .....

'3 sed ju pli furioze ĝi diboĉis,  
; la vestojn tiu des pli firme  
kroĉis, ; eĉ plejdon ligis ŝultre.  
; La vento nun rezignis,  
senrezulte. ....

'4 La suno sekvis. Ĝi trankvile  
; eklumis, disverŝante varman  
helon, ; jam lumis tiel  
varmobrile, ; ke la migrulo  
plejdon kaj mantelon .....

'5 demetis. Tiam ĝi ekardis. ;  
La homo disbutonis sian  
jakon, ; sed ankaŭ nun tro  
varme fartis, ; abunde ŝvitis,  
sentis veran bakon, .....

'6 plu ne eltenis; jakon,  
pantalonon ; deĵetis, eĉ  
ĉemizon kaj kalsonon, ; kaj  
plonĝis, tute nuda, ; por bani  
sin, al la river' apuda. .... )

## & Vojaĝo al Oriento:

< Ripete 31 el 61 batoj por strofo, entute 366 paŝoj dum 5 minutoj. Norda Kantaro #3380. Popolkanto. El sveda tradukis G-r Löfvenmark (1908).>

### (#Melodio:

(

(Mi /La aTi do TiiLa Ti i Mi; Mi mi reere do dooLa Ti i; )×

(Ti do dodo re rere mi ilre do; dolTi La Laado Ti MiiSi La a; )×

h )×6 )+

### (&Strofoj:

'1 (Mi /Orienton ekiros ; al la kortrezoro de mi ; )×

(trans montoj kaj valoj profu2ndaj ; li2 loĝas sub verda tili' ; )×

'2 (Jen antaŭ l' domet' de l' amata ; du arboj de verda kolor ; )×

(floradas, ĉiame plenegaj ; je floroj kun dolĉa odor' ; )×

'3 (Somere kaj vintre verdadas ; ja ili en la arbaret' ; )×

(La unu muskatojn ornamas ; la duan ar' da diantet' ; )×

'4 (Ĝarden' ankaŭ estas plantita ; apude, laŭ granda talent' ; )×

(kun multaj kreskaĵoj kaj arboj ; superaj al ĉies prudent' ; )×

'5 (Sed tute mi ne la riveron ; forgesu, el pura kristal' ; )×

(la fluojn da akvoj vivigaj ; akvantajn la arbojn de l' val' ; )×

'6 (Animo, vi vin ekpretigu ; iradi la vojon de l' pen' ; )×

(Trans montojn kaj stepojn senakvajn ; antaŭe de l' nokta alven' ; )× )

## & La glorkanto al UEA:

< Ripete 14 sed rekante 4 el 23 batoj por strofo, entute 368 paŝoj dum 5 minutoj. Verkis Jean Thierry (kabaredo La Tri Koboldoj, kun Raymond Schwarz, 1944-1956) laŭ melodio de franca kanto "Dans une tour de Londres", kiun primtaktigis Martin Strid (2016).>

### (#Melodio:

<:23> (/Mi LaTi doTi La MiMi Fi La Mi i; Mi LaTi doTi La Mi;mi mire dore mi i;do dore do Ti La a )×16 )+

### (&Strofoj:

'1 /Mi konis delegiton **de UEA** ; Mi konis delegiton ; fervoran pli ol mi ; fervoran pli ol mi.

'2 (: Li portis la jarlibron)  
(×: **de UEA**)

(,: Li portis la jarlibron)  
(; en sia poŝ' kun si)×

'3 Okaze de kongreso ..... utilis ĝi al li .....

'4 Ĉar dum la festomanĝo ..... li manĝis pli ol tri .....

'5 Kaj kun la prezidanto ..... je sano trinkis li .....

'6 Nun sekvis la kunsido ..... de l' granda asoci' .....

'7 Konforme al statutoj ..... raportis ĉiu pri .....

'8 La multenombraj servoj ..... sur la teritori' .....

'9 Sed nian delegiton ..... ekkaptis emoci' .....

'10 Ĉar pri la utileco ..... Nenion sciis li .....

'11 Li diris: Karaj membroj ..... Mi venis tien ĉi .....

'12 En tiu ĉi momento ..... forkuri devis li .....

'13 Rezultis el agapoj ..... kolik' kaj kompani' .....

'14 O! ve! En la 'cesejo ..... ne estis flugfoli' .....

'15 Kaj tiam la jarlibro ..... utilis tre al li .....

'16 Ni kantu do la gloron ..... de l' granda asoci' .....

## & Versoj slovakaj:

< Rekante 14 el 23 batoj por strofo, entute 368 paŝoj dum 5 minutoj. Verkis Peter Benický. El slovakaj tradukis Pavel Rosa (Slovaka antologio, 1977). Baladigis Martin Strid per novaj melodio kaj rekantaĵo.>

### (#Melodio:

<:23> (

/mimi mimi fami; soso sofa mimi; mimi redore mimi;

(# Rekantaĵe: mire doTi LaLa; mi mimi fami; so sofa mimi; mimi redore mimi; mire doTi La La)

)×16 )+

### (& Strofoj:

#### ,&1:

'1 Vi evitu tenton ; oron kaj arĝenton ; de riĉulo laŭdegi,

(×: **Lin atingos morto. ; Kreskas la herboj, ; plenos la korboj, ; fina jen estas vorto: ; Nin atingos morto.**)

'2 ĉar nur magazenas, ; sed ne suverenas ; varon multaj vendistoj. ....

'3 Ledojn prilaboras, ; sed viandon voras ; alia - ne ŝuisto. ....

'4 Laŭdu pro saĝeco, ; virto, sperto, deco ; Salomonon saĝegan. ....

#### ,&2:

'5 Kio pli agrabla, kio pli kapabla ; estas ol libereco? .....

'6 Kien vi deziras, ; tien tuj vi iras ; kun kuraĝo sen timo. ....

'7 Estron vi ne havas, ; vi mem por vi pravas, ; vin neniu ĉikanas, .....

'8 nek al vi ordoni, ; nek laboron doni ; rajtas iu fremdulo. ....

#### ,&3:

'9 Li birdbilde vivas, ; kankron ne similas, ; ĝuegas liberecon, .....

'10 li ja ne servutas, ; nek ion  
tributas, ; ĉien laŭplaĉe iras.

.....

'11 Por li la karcero ; ne estas  
afero, ; miu kaŭzas timegon,

.....

'12 ĉar mastrosinjoro ; en troa  
rigoro ; nur servutulojn punas.

.....

**,&4:**

'13 Ĉe tablo de reĝo ; estas  
kvazaŭ leĝo, ; ke tri aĵoj  
superas: .....

'14 servileca flato, ;  
frenezplena stato, ; multaj  
plenaj pokaloj. ....

'15 Flatulo flatanta, ; frenezulo  
vanta ; prenas multajn  
donacojn, .....

'16 ke eĉ veturilo ; ne estas  
facile ; ilin foren transporti.  
.....)



## & 1905:

< Rekante 20 el 43 batoj por strofo, entute 369 paŝoj dum 4 minutoj. Verkis Nikolao Hohlov (La tajdo, 1928). Baladigis Martin Strid (2016) per rusa melodio modifita kaj nova rekantaĵo.>

### (#Melodio:

<:43> (

/MiMi MiiMiMi do MiMi FaRe e; ReRe ReeReRe Fa MiRe  
DoDo; FaFa FaaFaFa Mi ReTI ReDo o; LaLa LaaLaLa La SiLa  
TiTi

(#Rekantaĵo: i;Mi dodo dodo do Ti rere doTi Ti La; La LaLa  
Sodo mimi rere mifa mi; dolLa MiMi Tido La a)

)×9 )+

### (& Strofoj:

'1 /Mi memoras: fenestroj  
flamantaj ; Sub la suno subira  
sangadis, ; Kaj la stratoj,  
ebriaj pro kantoj, ; Al la ruĝa  
liber' serenadis.

(×: **Nin ligas kuna koro kaj  
pasia amo ; Mi ne kapablas  
ĝin forlasi pro perfid' ; Ni2n  
ligas kuna kor'.**)

'2 Iu forta la brakojn  
muskolajn ; Disetendis por  
fojo unua ; Kaj elĵetis  
malnovajn idolojn ; El la  
templo per bato forskua. ....

'3 Flirtis gaje skarlataj  
rubandoj, ; Oron semis la suno  
vespera, ; Kaj respondis al  
ĉies demandoj ; Juna voĉo:  
libero, libero! .....

'4 Sed ekkrakis la pafoj – de  
kie? – ; Ekbruegis eksplodoj  
tertremaj, ; Kaj kun fajfoj de l'  
kugloj, orgie, ; Ĉien flugis  
malbenoj kaj ĝemoj. ....

'5 Freneziĝe, la homoj sin ĵetis  
; Post la niĉojn, al strataj  
anguloj, ; Puŝis en la tumulto,  
faletis, ; Kun teruro en larĝaj  
okuloj. ....

'6 Sub la boro de l' plumbaj  
hajleroj ; Multaj falis kun  
raŭka stertoro – ; Nekonataj,  
sennomaj oferoj ; Al la blinda,  
despota teroro. ....

'7 Per fluetoj la sango martira ;  
Kolorigis la ŝtonojn pavimajn  
; Dum viciĝis en kurba spaliro  
; Bajonetoj, serĉantaj  
viktimojn. ....

'8 Kaj okazis la murdo plej  
bruta: ; La vunditojn trapikis  
la ŝtalo, ; Kaj post unu freneza  
minuto ; Venis kruda, ĉesiga  
finalo. ....

'9 Kaj ankoraŭ post unu  
momento ; Ĉion regis kadavra  
silento, ; Nur ŝiritan kantadon  
kun pento ; Ĉiam portis de ie  
la vento. .... )

## & Ho ve, koro:

< Rekante 23 el 41 batoj por strofo, entute 369 paŝoj dum 5 minutoj. Verkis Stanislav Schulhof poemojn "Ho ve, koro disŝirita" (Per espero al despero, Pardubice 1910) kun dediĉo "Al mia karega familio" kaj "La frateco" (Bohemaj grenatoj) al Svatopluk Čech. Baladigis Martin Strid (2016) per kunmeto na ili kaj novaj melodio kaj rekantaĵo.>

### (#Melodio:

<:41> (

/dodo SoSo doTi re do; mimi rere fami so fa; soso sofa mire mido; domi redo fami so fa; soso sofa mire mido;

(#Rekantaĵe: doododo TiTi redo So do; mimi re fami do mi; soso sofa mire mido So TiTi re do)

)×9 )+

### (&Strofoj:

#### ,& Ho ve, koro disŝirita:

'1 (×: **Ho ve, koro disŝirita!** ;)

Duon' batas por la mondo, ;  
tuta mondo kaj senlima, ;  
duon' por la propra rondo;  
malplej granda, plej proksima.

(×:; **Kia doloro, mia koro!** ;  
**Tenu nun ĉenon kune ; kaj**  
**atente paŝu ĉiu laŭ sia paŝo.**)

'2 ..... Duon' batas por idaro, ;  
mia propra sang' kaj varmo, ;  
duon' batas por homaro ; kaj  
senĉesa ĝia larmo. ....

'3 ..... Duon' batas por  
fragmento, ; propra lingvo,  
propra domo, ; sed duon' por  
ĉiu gento, ; de Tokio, ĝis al  
Romo. ....

#### ,& Frateco:

'4 ..... Ni forĵetis la pokalon ;  
plenan de la gal' kaj pest', ; sur  
la tero jam eksonu ; de l'  
frateco sankta fest'. ....

'5 ..... Nur neniu volu havi ;  
ĉiujn laŭ la sama form', ; dum  
la vivo sane bolas,; ne ekzistas  
unu norm'. ....

'6 ..... Se nur nia koro batos ;  
por la sama cel' kaj ag', ; tiam  
certe nin renkontos ; foje ni  
sub unu flag'. .....

'7 ..... Nur prudento kaj nur  
sento ; estu nia armilar', ; la  
envi' kaj malfavoro ; apartenas  
al barbar'. .....

'8 ..... Kiu volas, ke ekĝermu ;  
en la mond' de l' paco sem', ; li  
purigu propran koron, ; estu  
tolerema mem. ....

'9 ..... Li forĵetu la pokalon ;  
plenan de la gal' kaj pest', ; kaj  
sur tero laŭte sonos ; de l'  
frateco nobla fest'. .....

## & Radio, ...adiaŭ:

< Rekante 21 el 37 batoj por strofo, entute 370 paŝoj dum 5 minutoj. Verkis Raymond Schwartz (La stranga butikoj, 1931). Baladigis Martin Strid (2017) per samaj melodio kaj rekantaĵo kiel por Balado pri maltima formiko.>

### (#Melodio:

<:37> (/mimi dodo mimi dodo; SoSo rere fafa rere; SoSo rere fafa rere; SoSo dodo mimi dodo;

(#Rekantaĵe: dodo fafa lala fafa; dodo mimi soso mi; rere fafa rere; SoSo mimi soso mi; re emi fare Tire do o;)

)×10 )+

### (&Strofoj:

#### ,& 1:

'1 /Pli insiste ol gekatoj ; Dum printempa nokto logas ; La radioaparatoj ; De l' najbaroj monologas..

(×:; **Dancu per la ses piedoj ; Dancu paŝon post la paŝ' ; Ĉiun paŝon kredu ; kaj ne metu ĝin en maŝ' ; Dancu paŝon post la paŝ'.**)

'2 Certe ankaŭ mi humile; Benas bonon de l' progreso, ; Sed, se nun, laŭtparolile ; Rendezuis al kongreso .....

'3 Kaj en mia paca domo ; Ĉiuj ondoj manifestas, ; Mi, en mia propra nomo, ; Rajte plendas kaj protestas. ....

'4 Krome, ĉio – ĉu muziko, ; Konferenco, bankbilanco, ; Episkopa fastprediko, – ; Tie ĉi fariĝas.. danco! .....

#### ,& 2:

'5 Teretaĝe unu kaptas; Ondojn el polusaj limoj ; Kaj laŭ ili tuj adaptas ; Blakbotomon de l' Eskimoj. ....

'6 Ĉe l' tajloro same bruas, ; Ĉar la tuta familio ; Fokstrotante sin instruas ; Pri l' Einsteina Teorio! .....

'7 Super mi studento prenas ; Jurprelegon el Berlino ; Kaj – ĉar ĝin li ne komprenas – ; Li ĝin dancas kun fraŭlino! .....

'8 Sube, flanke, supre, – ĉie ;  
Ĉirkaŭ mi radifuneloj ;  
Komplotadas grake-krie ;  
Kontraŭ paco de l' oreloj.. .....

**,& 3. Helpokrio (per  
radio):**

'9 Ho, mondfora insulano, ;  
Diru, skribu tuj al mi,; Ĉu  
luebla nur kabano ; estas ie ajn  
ĉe vi, .....

'10 Kie homo kun aŭdsento, ;  
For de l' mod-epidemi', ; Vivi  
povus sub tegmento ; SEN  
RADIO! Mi kun mi.. .....

## & Gala epistolo:

< Rekante 27 el 53 batoj por strofo, entute 371 paŝoj dum 4 minutoj. Verkis Nikolao Hohlov (La tajdo, 1928). Baladigis Martin Strid (2016) per novaj melodio kaj rekantaĵo.>

### (#Melodio:

<:53> (

/mimi fami mire redo doTi Ti La; mimi mire mifa soso soso so;  
mimi fami mire redo doTi Ti La; dodo doLa dodo doTi TiLa La;

(#Rekantaĵo: mimi mi fa mimi mire re do do La; mimi mi fami mi  
mire re do do Ti; mimi mi fa mimi mire re do do La)

)×7 )+

### (& Strofoj:

'1 /Morgaŭ vi alvenos pompe,  
por ŝin preni ; Kaj en falsa  
digno gvidi al altar', ; Kaj per  
abomena via kis' veneni ;  
Delikatan buŝon -- fonton de l'  
nektar'.

(×: **Premu min forte al via  
varma brusto ; Dolĉan  
sopiras mi vian lipan guston  
; Premu min forte al via  
varma brusto.**)

'2 Morgaŭ oni poze, kun  
nobelaj gestoj, ; Vin gratulos,  
flatos burĝe kaj sen fin', ; El la  
sinjorinoj en dekoltaj vestoj ;  
Multaj nur envios, tre envios  
ŝin. ....

'3 Longe mi rigardis vian  
invitilon ; Sur papero silka,  
kun orita rand', ; Kiu arlekene  
fanfaronan brilon ;  
Disreklamis kun la parvenua  
frand'. ....

'4 Sed mi ĝin amare ĵetis en  
kamenon, ; Kun kompat' al ŝia  
estingita kor', ; Kaj al vi  
emfaze sendis fi-malbenon: ;  
Kelkajn virajn vortojn, galajn,  
tra stertor'. ....

'5 Nur semajno pasis, kiam en  
la tremo ; Ŝi min ĉirkaŭprenis,  
kun infana lisp', ; Dum  
volupta ardo, kvazaŭ diademo  
; Kronis ŝian kapon supra hara  
krisp'. ....

'6 Ho, ŝi estis dolĉo kaj fandita  
belo, ; Kiam sinforĝese dronis  
en la ĝu' ; La pasiaj lumoj --  
fulmoj de l' ĉielo ; Sparkis kaj  
radiis tra l' okula blu'. .....

'7 ; Nun ŝi estos via ... Ha ha  
ha!!! Kadavron ; Vi aĉetas,  
rano, per marĉanda mon'! ; Vi  
imitas bufe novan  
Minotaŭron, ; Sed ne via estas  
de la am' burĝon'. .....



## & La filo de l' bataliono:

< Rekante 15 el 31 batoj por strofo, entute 372 paŝoj dum 5 minutoj. Verkis Raymond Schwartz (Verdkata testamento, 1929). Baladigis Martin Strid (2016) per melodio de Nudpieda knabo, Norda Kantaro #4740, kaj nova rekantaĵo.>

### (#Melodio:

<:31> (#4740:

/SoSo Mi3Mi MiSo DoDo; LaLa So3So SoSo ReRe; FaFa TI3TI  
TIRE SO3SO; SoSo Mi3Mi MiSo DoDo

(#Rekantaĵe: ; SoSo Mi3Mi MiSo DoDo; DoDo Fa3Fa FaLa  
dodo; TiLa So TiLa SoSo FaTI Do o

)×12 )+

### (&Strofoj:

'1 /Sub Afrik-ĉieloj brulaj, ;  
meze de l' plej negra gento ;  
Sole estis blankhaŭtulaj ; La  
soldatoj de taĉmento,

(×:; **kaj bezonas mi en vivo ;  
por amora efektivo ;  
kunulinon kun varma mola  
sin'.)**

'2 Kaj en tiu regiono ; La  
solsola blankulino ; Estis ĉe l'  
bataliono ; De l' major'  
kuiristino. ....

'3 La majoro, vigla viro, ;  
Ŝatis ŝin pro spertaj konoj ; En  
la arto de l' kuiristo ; Kaj... de l'  
homaj am-bezonoj... ..

'4 Sed sekrete ankaŭ uzis ; Ŝin  
la juna leŭtenanto, ; Ĉar  
neniam ŝi rifuzis ; Sian koron  
al petanto! .....

'5 Kaj havante superfluon ;  
Ofte da temperamento ; Ŝi  
konsentis rendezuon ; Ankaŭ  
al la ĉefserĝento! .....

'6 Ĉar ŝi estis tre diskreta, ;  
Ĉiu el l' amantoj kredis, ; Ke  
dum rendezu' sekreta ; Li  
tutsola ŝin posedis... ..

'7 Tial, foje, kiam temis ; Pri  
videbla gravedeco, ;  
Kulpkonscie ĉiu tremis ; Pro  
la timo de patreco... ..

'8 Kaj ŝi lerte ekspluatis ; Ruz-  
minace la fatalon, ; Ĉar neniu  
multe ŝatis ; Mokan ridon nek  
skandalon! .....

'9 Efektive la majoro ; Tuj  
aĉetis la silenton: ; Li je ŝia  
solfavoro ; Skribis sian  
testamenton! .....

'10 Pagis similmaniere ;  
Leŭtenanto la silenton, ;  
Promesante surpapere ; Dum  
dek jaroj altan renton. ....

'11 La malriĉa ĉefserĝento ;  
Faris kion ŝi proponis: ; Por ke  
daŭru la silento, ; Li...  
edziĝpromeson donis! .....

### **,& Dua:**

'12 Multe ridis la soldatoj, ;  
Kiu konis la sekreton, ; Ĉar ŝi  
naskis post monatoj ; ... Tute  
nigran negruleton! .....

## & La simio kaj la delfeno:

< Rekante 18 el 31 batoj por strofo, entute 372 paŝoj dum 5 minutoj. Poemon verkab Kálmán Kalocsay (Ezopa Saĝo, 1956) baladigis Martin Strid (2015) per melodio kaj rekantaĵo de Sigmunda balado.>

### (#Melodio:

<:31> (/mi mi dolre mi mi mido re fa; mimimi mimi mido re fa;  
(#Rekantaĵe: mire do; do3mi mimi re do; rere rere re re; mi mire  
doTi La; So3mi mimi re do)  
)×12 )+

### (&Strofoj:

'1 /Simio2n havis homo foje, ;  
tre ofte kun ĝi ludis ĝoje,

(×: **En la ĉen'** ; **Dancu nun  
trankvile** ; **Ĉiuj ni trankvilas**  
; **Jen en amika ĉen'** ; **Dancu  
nun trankvile.**)

'2 ĝin por amuzo kaj plezuro ;  
kunportis eĉ dum marveturo.

.....

'3 Sed jen, tempesto  
eksovaĝis. ; La ŝipo dronis.  
Homoj naĝis. ....

'4 Dum la simio pene provis ;  
elnaĝi, ĝin delfeno trovis, .....

'5 kaj, ĉar ĝi homo ĝin  
rigardis, ; bonvole ĝian vivon  
gardis, .....

'6 surdorsen prenis ĝin por  
porto ; al seka kaj sekura  
bordo. ....

'7 Nu, kiam ili al haveno ;  
Pireo (rodo de Atheno) .....

'8 alvenis, la delfen' scivolis: ;  
"Ĉu Athenano?" "Jes!" —  
parolis .....

'9 tre fanfarone la simio, — ;  
"eĉ el plej nobla familio!" .....

'10 "Do, vi Pireon konas  
bone?" ; "Pireon? Certe, kiel  
do ne? .....

'11 Li estas ja al mi tre kara ;  
amiko, plej familiara!" .....

'12 Ko[lere] [pro l' men]sogo,  
la delfeno ; droni[gis la  
a]mikon de haveno. .... )

## & Revina:

< Rekante 18 el 31 batoj por strofo, entute 372 paŝoj dum 5 minutoj. Verkis Cezar. Baladigis Martin Strid (2016) per melodio kaj rekantaĵo de Sigmunda balado.>

### (#Melodio:

<:31> (/mi mi dolre mi mi mido re fa; mimimi mimi mido re fa;  
(#Rekantaĵe: mire do do3mi mimi re do; rere rere re re; mi mire doTi La; So3mi mimi re do)  
)×12 )+

### (& Strofoj:

'1 Revina2 volus mare veli, ;  
la tutan mondon tiel celi,

(×:; **En la ĉen', dancu nun  
trankvile ; ĉiuj ni trankvilas  
; jen en amika ĉen' ; dancu  
nun trankvile.)**

'2 sed ĉar ŝi ne la monon  
havas, ; ŝi hejme restas, reve  
ravas. ....

'3 Se iam helpus al ŝi banko, ;  
ŝi tuj forvelus kaj kun danko.

.....

'4 Ŝi lasus la amikon hejme, ;  
lin adiaŭus senprobleme. ....

'5 Ŝi globotrotus sen  
programoj, ; kaj montrus sin  
en panoramoj. ....

'6 Ŝin viroj sekvus kiel muŝoj,  
; sed ŝi elektus por ekkuŝoj.

.....

'7 Lastfine kantus ŝi en bando,  
; revenus eĉ al la hejmlando,  
.....

'8 kaj tie ŝi koncertojn donus –  
; se la amik' ŝin ne  
malspronus. ....

'9 Revina revas malgraŭ ĉio ;  
pri juna dio for en Rio, ....

'10 sed hejme ne tro aĉe estas,  
; kaj tial ŝi sengrumble restas.  
.....

'11 Nu, hejme la amiko sidas, ;  
kaj tiu ja Revinan bridas. ....

'12 "Revina, mankus al vi  
sperto", ; li diras laŭte kaj kun  
certo. ....)

## & Jen sorto mizera:

< Ripete 14 sed rekante 7 el 31 batoj por strofo, entute 374 paŝoj dum 5 minutoj. Verkis Julio Mangada Rosenörn (Versaĵaro, Madrid 1922). Baladigis Martin Strid (2017) per sveda melodio el Finnlando (NK #4738) kaj nova rekantaĵo.>

### (#Melodio:

<:31> (a;Mi /La LaTi do Ti;La Ti TiSi Mi Mi;Mi La LaTi do Ti;La mi mimi mi mi

(#Ripete:; i;do dodo mi redo Ti Timi Mi Mi)

(#Rekantaĵe:; La3La LaTi do3do TiLa Si La)

)×12 )+

### (&Strofoj:

'1 Nubaro kolera ; Ja naskas la fulmon ('; Hakantan la ulmon ; Per forto mistera.)

(,; Hakantan la ulmon ; Per forto mistera.) (×: **Kreskas ek lilioj dum printempo.**)

'2 La fulmoj de l' nuboj ; Bruligas arbaron, ; Renversas remparon ; Ĝi restas - nur ruboj! - .....

'3 La fulmo, en maron, ; Montriĝas kruela, ; Al ŝipon la vela ; Forigas mastaron. ....

'4 Kaj la uragano ; Timige ekblovas, ; La ŝipon ĝi ŝovas ; Tra la Oceano. ....

'5 De l' vento la forto ; fariĝas sovaĝa... ; Maristo kuraĝa... ; Ve! Kia la sorto?! .....

'6 Ventega la bleko, ; De l' tondro la bruoj, ; De l' masto la skuo ; Kaj krak' de l' ferdeko.

.....

'7 Rulante la ondoj, ; Kun ŝaŭma la krono, ; Ĉirkaŭen timono ; Formiĝas je rondoj:

.....

'8 Multope rulante ; La ŝipon atakas, ; Ĉi tiu jam krakas ; Angore ĝemante; .....

•  
  
'9 Kaj ŝipon senĉese ; Post unu  
aliaj ; Frenez' ambiciaj ;  
Mortfrapas karese. ....

'10 Krakegoj la finaj ; Terure  
ve! sonas; La ŝipon jam  
kronas ; La ondoj obstinaj; .....

'11 Ĉi tiuj fieraj ; La ŝipon  
englutas, ; Restaĵojn alŝutas ;  
Al altoj eteraj. ....

'12 La maro kolera ; Detruis la  
ŝipon... ; Ve, vidu nur  
ŝtipojn!... ; Jen sorto mizera!  
.....)

## & Hermes kaj la lignohakisto:

< Rekante 15 el 29 batoj por strofo, entute 377 paŝoj dum 5 minutoj. Verkis Kálmán Kalocsay (Ezopa Saĝo, 1956). Baladigis Martin Strid (2015) per melodio kaj rekantaĵo tradukita de Leiva balado (Leivur Øssursson), disduiginte la versojn.>

### (#Melodio:

<:29> (

/mi mimi reedodo doLa; dore miimimi mi; mildo dore redo doLa;  
dore mimi mi;

(#Rekantaĵe: redo do dore mi; mire dore mimi; mimi mimi; redo  
doLa do mi La a)

)×13 )+

### (&Strofoj:

'1 Faligis foje hakilon ; sian  
lignohakist' ; e2n la riveron,  
kaj post ; ĝi kun granda trist'  
(×: **Paŝu firme sur plank'** ;  
**ŝuojn trivu ankaŭ, ; regu  
dio, ; kie dancos ni sen  
mank'.)**

'2 rigardis sur la bordo. ;  
Hermes dum preterir' ; ekvidis  
lin, demandis ; "Kial la  
suspir'?" .....

'3 Kaj, kun kompatio scii;ĝinte  
pri l' afer', ; li orhakilon portis  
al ; li el la river': .....

'4 "Ĉu estas via?" "Ho, ne" —  
; estis la respond'. ;  
Arĝenthakilon nun li ; levis el  
sub ond': .....

'5 "Ĉu via?" "Ne." Li portis ;  
je la tria foj' ; la lian. Tiun nia  
; homo kun ega ĝoj' .....

'6 rekonis, kaj la dion ; kore  
dankis li. ; Donacis Hermes  
tiam ; al li ĉiujn tri. ....

'7 Feliĉe la homo iris ; for, kaj  
ĉe l' renkont' ; al la kunuloj  
gaja ; estis lia rakont' .....

'8 pri l' incident' agrabla: ; La  
perdo de hakil' ; fariĝis por li  
granda ; gajno kaj util'. .....

'9 [Unu el] la kunuloj,  
avi;dega enviul', ; sopiris  
gajnon saman, ; tial sen  
skrupul' .....

'10 li iris al la rivero, ; en ĝin  
ĵetis mem ; hakilon sian kaj  
la;mentis inter ĝem'. .....

'11 Nu, ankaŭ lin ekvidis ;  
Hermes dum preterir', ; kaj  
same lin demandis: ; "Kial la  
suspir'?" .....

'12 Kaj same, kiam li sci;igis  
pri l' afer', ; li orhakilon portis  
al ; li el la river'! .....

'13 "Ĉu via?" "Jes!" — avide ;  
kriis la homaĉ'. ; Malaperis  
dio, hakilo, ; restis la domaĝ'.  
..... )



## & La aglo kaj la vulpo:

< Rekante 15 el 29 batoj por strofo, entute 377 paŝoj dum 5 minutoj. Verkis Kálmán Kalocsay (Ezopa Saĝo, 1956). Baladigis Martin Strid (2015) per feroaj melodio kaj rekantaĵo tradukita de Leiva balado (Leivur Øssursson), disduiginte la versojn.>

### (#Melodio:

<:29> (a;mi /mimi mimi redo do;La dore mimi mimi; miidodo dore redo do;La dore mimi mimi;

(#Rekantaĵe: redo do dore mi; mire dore mimi; mimi mimi; redo doLa do mi La)

)×13 )+

### (&Strofoj:

'1 La /aglo foje kun la vulp' ;  
federis sin amike, ; kaj por ke  
ĉi amika lig' ; firmiĝu pli  
fortike,

(×: **Paŝu firme sur plank'** ;  
**ŝuojn trivu ankaŭ** ; **regu**  
**dio** ; **kie dancos ni sen**  
**mank'**.)

'2 ili loĝiĝis en proksim' : ; La  
aglo neston plektis ; sur alta  
arbo, dum la vulp' ; arbuston  
por si elektis .....

'3 sub tiu sama arbo kaj ; la  
idojn tie kaŝis. ; Sed foje,  
kiam el la hejm' ; al kampo ĝi  
forpaŝis, .....

'4 la aglo, manke de manĝaĵ' ; ;  
alflugis, rabe prenis ; la  
vulpidetojn, kaj kun la ;  
aglidoj manĝfestenis. ....

'5 La vulpo post la hejmenven'  
; sciiĝis pri l' perfido, ; la  
aglon malbenegis, sed ; ĉi tiu  
kun mokrido .....

'6 respondis per orgojla kri': ;  
"Al mia alta nesto ; neniam  
via kolereg' ; atingos, rampa  
besto!" .....

'7 La vulp' lamentis:  
"Mankas,ve, ; flugpovo, kaj  
mi sen ĝi ; ne estas ja kapabla  
la ; flugantan birdon venĝi. ....

'8 Nenio por mi restas krom, ;  
en mia kolerbrulo, ; malbeni,  
kiel faras al ; potenca  
perfortulo .....

'9 senhelpaj kaj malfortaj, kaj ;  
toleri pacience." ; La aglon  
tamen trafis pun' ; pro tio, ke  
atence .....

'10 la ligo de la amikec' ;  
ekrompis ĝi, perfida. ; Altaro  
staris kampe, kaj ; la oferaĵ'  
kaprida .....

'11 jam brulis, kiam el la alt' ;  
la aglo sin alĵetis, ; ĝin kaptis,  
portis al la nest'. ; Sed vento  
ekimpetis, .....

'12 la nesto per ardaĵa karn' ;  
ekflamis, brulis, falis ; kun la  
aglidoj. Kuris tuj ; la vulpo,  
sin regalis, .....

'13 manĝante ilin antaŭ la ;  
okuloj de la aglo. ; La justo  
tiel venkis per ; hazardo aŭ  
miraklo. .... )

## & La lasta fablo de Ezopo:

< Rekante 20 el 29 batoj por strofo, entute 377 paŝoj dum 5 minutoj. Verkis Kálmán Kalocsay (Ezopa Saĝo, 1956). Baladigis Martin Strid (2016) per melodio kaj rekantaĵo islandaj de Olav Rajdistrozo, movante versojn inter strofoj '1-'2 kaj '5-'6 pro rimoj.>

### (#Melodio:

<1,6:29> (/soso doso sola soso; mifa so mire do; soso soorelmi fami do[do;mifa] soso sofa milso; soso lalalaa sofa mire do dore; mire mimifaa soso lafa mi re do o )×13 )+

### (&Strofoj:

'1 Estis kamparano aĝa.

(×:; **Se erar', li en star'** ;)

En la kaba2net' vilaĝa

(×:; **Kaj la ruĝa brulis fla2m'. ; Milde ŝarĝon li metis sub la montkruto ; milde ŝarĝon li metis sub la monta krut'.**)

'2 li jam manĝis multajn bulbojn, ..... sed neniam vidis urbojn, .....

'3 do li petis la domanojn: .....  
“Mi jam manĝis multajn panojn .....

'4 sed ne lasis for ĉi neston, ..... donu al mi rajdobeston.”  
.....

'5 Nu, azenon li ricevis, .....  
sin en ties selon levis, .....

'6 kiu jam kaduke aĝis, ..... al la urbo ekvojaĝis. ....

'7 Rajdis sur la lanta besto, ..... sed atakis lin tempesto. ....

'8 La azeno time prancis, ..... la aĝulon ĝi balancis, .....

'9 fine levis sin subite ..... sur la postajn kruojn, puŝis .....

'10 lin en foston. Tie kuŝis ..... la povrulo, mortvundite. ....

'11 Kaj li veis, jam apenaŭ ..... spiretante. “Se almenaŭ .....

'12 mi de rajdĉeval' bonrasa ..... mortus, aŭ de mul' tenaca, .....

'13 kaj ne de azen' nazmuka, ..... malkuraĝa kaj kaduka!”  
.....)

## & La prognozo:

< Rekante 15 el 29 batoj por strofo, entute 377 paŝoj dum 5 minutoj. Verkis Kálmán Kalocsay (Ezopa Saĝo, 1956). Baladigis Martin Strid (2015) per samaj melodio kaj rekantaĵo kiel por La plej granda kulpulo.>

### (#Melodio:

<:29> (

/La dore mi mi mire fare mi do;do dodo redo dodo doLa do Ti;

(#Rekantaĵe: La dore mi mi re falre mi; doTi reTi do Lado Ti Ti  
La a)

)×13 )+

### (&Strofoj:

'1 En lito kuŝis malsanul'  
inerte. ; Konsolis ĉiuj: "Vi  
saniĝos certe."

(×:; **Venu mastrino en la2  
ĉen'** ; **Prenu mian manon en  
firma ten'**.)

'2 Sed venis kuracisto kaj  
decide ; deklaris: "Vin ne  
trompu erarŝide! .....

'3 Domaĝe, vi ne vivos ĝis  
mateno." ; Post tio li foriris  
sen reveno. ....

'4 Sed tiu tamen el la grava  
stato ; iom post iom elsaniĝis  
plene, .....

'5 kaj post monato iris al la  
strato ; palvange kaj malforte,  
sed serene. ....

'6 Jen, venis kontraŭ li la  
eskulapo, ; kaj, ege surprizite  
ĉe l' renkonto, .....

'7 ekkriis dum la skuo de la  
kapo: ; "Ej! Ĉu vi do revenis  
de l' Submondo? .....

'8 Kio do estas tie?" Paciento ;  
lia respondis: "Paco kaj  
silento. ....

'9 La asfodeloj kreskas en  
abundo, ; balzamon donas  
Lethe al korvundo, .....

'10 sed ... lastatempe, tamen,  
tre agacas ; Plutonon, ke tro  
bone jam kuracas .....

11 la kuracistoj; barko de  
Ĥarono ; malplene pasas do  
tra Aĥerono. ....

'12 Kolere nun li prenas en  
registron ; de ĉiuj kuracistoj la  
nomliston. ....

'13 Ne timu tamen! Mi kun  
ĵurinsisto ; konfirmis: Vi ne  
estas kuracisto." .... )

## & Mortinto:

< Rekante 15 el 29 batoj por strofo, entute 377 paŝoj dum 6 minutoj. Poemon verkis Frigyes Karinth. Baladigis Martin Strid per melodio kaj rekantaĵo de Balado de Virgar, Norda Kantaro #4406.>

### (#Melodio:

<1,3:29> (

a;La /MiiLaLa LaaTiTi Tiidodo doore;re reedodo dooTiTi  
TiiMi;Mi LaaLaLa TiiTiTi TiiTiTi doore;re reedodo dooTiTi  
LaTi;

(#Rekantaĵe: do TiLa So Ti Mi LaTi do do;Mi So SoFa Mi La;Ti  
doTi La)

)×13 )+

### (&Strofoj:

'1 Vi/vanton per frukto regalas  
somero, ; Per vino regalas la  
vintro. ; Sed scias mi, kiel  
mortinto sin nutras: ; Per  
larmoj sin nutras mortinto.

(×:; **Nun emas mi en danco  
jam iri ; dum rozoj, lilioj ;  
kreskadas tre.)**

'2 Jes. Kuŝas mortinto sur  
fundo de tombo, ; Kie estas  
nek frosto, nek varm', ; Vizaĝ'  
lia flavas, okul' lia kavas, ; Li  
kuŝas, atendas je larm'. .....

'3 Kaj kuŝas, atendas: ĉu iu  
jam plendas, ; Kaj kuŝas,  
atendas sub humo. ; Nek  
dankon li konas, nek petis, nek  
donas, ; Lin logas nek sun',  
nek lunlumo, .....

'4 Nek memor', nek esper' nek  
fora pejzaĝo, ; Nur la griza  
larmsuko, grandkvante. ;  
Kiam krakas la branĉoj kaj  
zumas la arboj, ; Kaj spasmas  
la gorĝo pulsante. ....

'5 Kiam ŝmacas la tero,  
vekiĝas silento, ; Sekiĝas la  
osto en kaŝo, ; La osto, la  
kruda, atendas je l' nuda ;  
Barakta, vivanta molaĵo. ....

'6 Ĉar sciuj: se kurbas la buŝo  
je ploro, ; Li plezuras kun ĝoja  
ridaĉ', ; Dum plor' ne forgesu  
sub molaj vizaĝoj ; Pri l' rid'  
malica de l' ostovizaĝ'. ....

'7 Ho, kiom mi ploris! Jam  
tede! Per larmoj ; Mordiĝis la  
koro en brust', ; Kiel la  
supraĵo de aĝa kupraĵo ; Per  
pigra verdaĵo de rust'. ....

'8 Mi ploris, kie neniu min  
vidis, ; En aĉaj, malpuraj  
anguloj, ; Ĉar naŭzas ja min,  
kaj abomenigas ; Poltrona  
ploraĉ" de l' okuloj. ....

'9 Sed se vi pli volas, nur  
signu, mortinto, ; Ne ĉesis  
festeno, ~~plu daŭras~~ regal', ; Se  
sekos okule la akvo, mi donos  
; Ja sangon kaj salon, ~~neeton~~  
kun gal', ....

'10 Disfluos mi larme,  
sorbiĝos en teron, ; Se tion vi  
volas, mortinto, ; El ter' mi vin  
lavos, el ter' vin elfosos, ;  
Elvolvos mi vin el tol-vindo,  
.....

'11 Kaj kun vi ekiros la larmo-  
rivero, ; Ekŝvelos malpure la  
flu', ; Tra l' mur' kaj tombar' la  
rivero sovaĝa ; Inundos,  
galopos ĝi plu. ....

'12 Denove diluvo englutu la  
teron, ; Ne restu insulo sen  
mergo, ; Kaj supre de l' akvoj,  
sur ŝaŭmo de l' akvoj ; Arke'  
de Noah': via ĉerko! ....

'13 Mortint', ho mortint', vi,  
patrin', amatin', ; Edzino,  
infano, homfrato! ; Elpaŝu el  
barko kaj sendu mesaĝon, ;  
Kiam bordos vi sur Ararato.  
..... )

## & Problemo terminologia:

< Rekante 15 el 29 batoj por strofo, entute 377 paŝoj dum 5 minutoj. Verkis Vladimír Gazda (Frenezetaĵoj, Bratislava 1992). Baladigis Martin Strid (2016) per melodio kaj rekantaĵo de Bresta balado.>

### (# Melodio:

<1,6:29> (

/doTi re3do doTi Ti; La3La LaaLaMi La; LaTi doTi TiTi Ti;Ti  
TiTi Tire do;

(#Rekantaĵe: TiLa La SiLa Ti La; LaaLaLa La3Mi So3So Fa3Mi;  
MiiMiMi LaTi do Ti La a)

)×13 )+

### (& Strofoj:

'1 Trankvile kaj senmove ; en  
seĝo de frizisto ; mi sidas,  
dum li vigle ; laboras, kun  
persisto.

(×:; **Paŝu gajan la dancon ;  
Brilas aŭroro bele taga ;  
Venu en alta somertemp'!**)

'2 klopodas la maldensan ;  
hararon per kombilo ; kaj per  
tondilo formi; laŭ akceptebla  
stilo. ....

'3 Kaj tiel laborante ; li ĉirkaŭ  
mi saltetas. ; Fininte, manon  
sian ; sur kapon mian metas.  
.....

'4 li kaj ĝentile diras: ;  
"Pardonu, sed mi poensas, ; ke  
via moŝta skalpo ; jam iom tro  
maldensas. ....

'5 Ĉu darfas mi rimedon ; por  
haroj rekomendi?" ; Volante  
kontraŭ ĉiu ; elspezo min  
defendi, ....

'6 respondas mi: "Nu, tiel ; en  
nia mondo estas: ; sur saĝa  
kapo haroj ; malsaĝaj ja ne  
restas." .....

'7 "Vi pravas, estas vero," ;  
ekvoĉas vir' apuda ; razate; en  
spegulo ; rebrilas tute nuda .....



'8 kranio lia. Kaj li ; daŭrigas:  
"Estas stulte; pro l' haroj  
elfalantaj ; malgaji kaj eĉ  
multe .....

'9 elspezi por rimedoj ; por l'  
harojn rekreskigi ; aŭ la  
falantajn iel ; al la kranio ligi.  
.....

'10 Eĉ groŝon ne elspezu ; por  
ia 'super-varo'; post ĝi nur pli  
rapide ; foriros la hararo. ....

'11 Imitu l' saĝan skoton: ;  
anstataŭ harkreskilon ; aĉeti,  
kalviĝinte ; li vendis la  
kombilon! .....

'12 Do ankaŭ vi ne tristu ; pro  
estonteco via, ; ĉar la  
problemo estas ; nur  
terminologia: .....

'13 ne ploru post la perdo ; de  
l' kapa har-lanugo: ; kalvaĵo  
ne ekzistas, ; nur – frunto ĝis  
la pugo!" .....

## & Kulureporko:

< Ripete 13 sed rekante 9 el 21 batoj por strofo, entute 378 paŝoj dum 6 minutoj. Norda Kantaro #4496. De la provinca limregiono inter Vestmanlando kaj Dalekarlujo. El sveda tradukis Kukoletto (oe) kaj Martin Strid (strofon '12b, 2015). Klarigoj (\*): '1 Loj = ili. '8 Vizaĝo: homo.>

### (#Melodio:

<1,2:21> (

o;So /do3re mido falmi re falmi re;So do3re mido solfa mimi  
solfa mi;So do3re mido fami rere fami redo SoTi do

)×18 )+

### (&Strofoj:

'1 /Estis kampara2no, -ra2no, ;  
kaj havis li porke2ton,  
porke2ton ; Loj\* nomis ĝin  
Kulurepork', Kulurepork',  
Kulurepork',

'2 La porko havis (': ka2pon,)  
(,: ka2pon, ;) sufiĉan por (':  
kaba2no,) (: kaba2no ;)

(×: Loj nomis ĝin  
(Kulurepork',)×3)

'3 De l' porko jam la trunko  
nur ..... videblis super templa  
tur' .....

'4 La porko havis pie2dojn .....  
ke homoj emis ce2dojn .....

'5 La porko kreskis ki[el  
in]und' ..... porkejon stamfis al  
la grund' .....

'6 Stokejon iris da farun' .....  
kaj manĝis la porko je tuta tun'  
.....

'7 La porko fosas en agra  
kamp' ..... Kampulo jen en  
tima kramp' .....

'8 La porko ekstaris en vilaĝ'  
..... Arbaren fuĝis ĉiu vizaĝ'\*  
.....

'9 La porko iris sur blua mont'  
..... videblis ĝi de ĉiu front' .....

'10 La porko staris sur monta  
rand' ..... Ĝin vidis tuta sveda  
land' .....

'11 Rajdisto venis rajda2nte  
..... kaj la porko venis kria2nte  
.....

'12a La glavon tiris li de l' uj'  
..... mortpikis tiun porkon tuj  
.....

'12b La glavon tiris li de l' ing'  
..... mortigis tiun porkon sving'  
.....

'13 La porko blekis, sanga  
ŝpruc' ..... dek kvin barelojn  
kaj grandkruĉ' .....

'14 Li trenis la porkon al la  
hejm' ..... Kvin tagojn ĉion  
faris mem .....

'15 Loj metis la karnon en  
tinojn kun sal' ..... kaj tamen  
restis pli en hal' .....

'16 Kuiris bulkojn el la sang'  
..... Finfrandis vilaĝana lang'  
.....

'17 Ja mortis fine Kulurepork'  
..... Ĝin manĝis ĉiuj bone per  
fork' ..... )

## & Balado pri soldato:

< Ripete 12 el 33 batoj por strofo, entute 381 paŝoj dum 4 minutoj. El ĉeĥa(?) tradukis Vladimír Türk.>

### (#Melodio:

<:3> (

/Sodo mire doTi /do olre mi; / reso soso sola /mi i h; /refa laso  
fare /milfa lmildo So; /LaLa mire doTi /La h Ti /do h re; /mimi  
mire doTi /La a h

)×11 )+

### (&Strofoj:

'1 /Dum min oni solda/ti2gis, ;  
/surteriĝis mia /har' ;  
/stultulega mi as/pe4ktis, ; (':  
/kiel ĉiu en la /ar') (, : , ar' /ar;  
-ar', ; /kiel ĉiu en la /ar'.)

'2 Oni fermis min kazerne ;  
ekinstruis al milit' ; por ke mi  
pro la patrujo ; sciu morti sen  
hezit' .....

'3 Rigardante en la muron ;  
post la enlitiga hor' ; mi  
imagis amatinon ; kaj ekploris  
pro amor' .....

'4 Pneŭmonion mi suferis ;  
ĝuste dum ŝia alven' ; iu bruis  
koridore ; vana estis mia pen'  
.....

'5 Ore brilis epoletoj ; ĉe l'  
kazerna elirej' ; ŝi foriris kun  
majoro ; ekaŭdinte pri loĝej'  
.....

'6 Ŝi ne kulpis ja pri tio ;  
larmon kaŝu la okul' ; ĉiu ino  
ja bezonas ; ke ŝin amu iu ul'  
.....

'7 Kiu zorgas pri soldato ;  
forlasita de knabin' ; Fráňa  
Šámek, ĝis revido ; venis jam  
de l' kanto fin' ; kiel ŝi amuzis  
vin ; mi iome fuŝis ĝin. )

## & La nigra rajdanto:

< Rekante 16 el 32 batoj por strofo, entute 384 paŝoj dum 4 minutoj. Verkis K. Kalocsay (Streĉita kordo, 1931). Baladigis Martin Strid (2016) per feroaj melodio kaj rekantaĵo de & Olav Rajdistrozo.>

### (#Melodio:

<2,3:4> (o;mi /mi mi mi mi /so solfa mi i; /soso sofa mi i;mi /mi mi re re /mi milre do lTi; /LaTi dore mimi mire; /dodo dore mi mire /do Ti do)×12 )+

### (& Strofoj:

'1 Ĉe l' /vojo: fulga /trab' de2 dom',

(×:; – /**Karbo kaj forĝist'** – ;)

Post /arb' rikanas /ostfa2nto2m'.

(×:; /**Junaj viroj, viglaj viroj!** ; /**Iru plankon, dancu kun /granda em'!**)

'2 En la plumbe peza noktsilent' ..... Nur foje ĝemas branĉo pro vent'. .....

'3 Kaj en droniga glua kot' ..... Jen kuras en freneza trot' .....

'4 Ĉevalo nigra tra l' malhel', ..... Rajdanto nigra en la sel'. .....

'5 Ĉe l' vojo: fulga trab' de dom', ..... Post arb' rikanas ostfantom'. .....

'6 Sub kasko: vizaĝ' en morta pal', ..... En sango glitas huf' de ĉeval'. .....

'7 "Rajdanto! Kien la rapid'?" ..... Respondas moke raŭka rid'. .....

'8 "Rajdant'! La hejmo jam ruin'! ..... Rajdant'! Revokas vin patrin'! .....

'9 Rajdant'! Postploras vin infan'!" ..... "Forblovas flokojn uragan'!" .....

'10 "Sed kia cel', do kia cel'?" ..... Respond' ne venas el la sel'. .....

'11 Klinita kap', freneza trot', ..... En drona, glua, sanga kot' .....

'12 Glitadas hufo de ĉeval' ..... Okuloj vitraj, morta pal'. .....

## & La Reveno de l' Filo:

< Rekante 16 el 32 batoj, entute 384 paŝoj dum 2 aŭ 3 minutoj.  
Verkis Antoni Grabowski. Baladigis Martin Strid (2016) per  
feroaj melodio kaj rekantaĵo de Olav Rajdistrozo, disduigante la  
strofojn.>

### (#Melodio:

<2,3:4> (

/mi mi mi mi /so solfa mi i; /soso sofa mi i; /mi mi re re /mi milre  
do lTi; /LaTi dore mimi mire; /dodo dore mi mire /do Ti do o

)×12 )+

### (&Strofoj:

'1 /Post foresto /multe2jara  
(×:; /**Karbo kaj for/ĝist'** ;)  
/Venas filo /mia2 kara; (×:;  
/Junaj viroj, viglaj viroj! ;  
/Iru plankon, dancu kun  
/granda em'!)

'2 El migrado ĉiulanda .....  
Venas filo mia granda! .....

'3 En kabano mankis pano, .....  
Do elmigris li, infano; .....

'4 Nun revenas beljunulo .....  
Al hejmlando, al Vistulo! .....

'5 Kiel volus mi, patrino, .....  
Premi lin al mia sino; .....

'6 Doni volus mi festenon, .....  
Por saluti la revenon. ....

'7 Ve! ne mastras mi kabanon,  
..... Nek liberan havas manon;  
.....

'8 Mi, en mia propra domo,  
..... Estas kvazaŭ fremda  
homo. ....

'9 Ĉar al vi, fratin' pli aĝa, .....  
Post kamplimo hejmvilaĝa,  
.....

'10 Brilas, laŭ destino dia, .....  
Stel' alia, pli radia — .....

'11 Do akceptu lin, fratino, .....  
Per muziko kaj per vino! .....

'12 Li ne vidu ĉe l' festeno, .....  
Kiel premas min — ĉagreno.  
.....)

## & Enuo laborista:

< Rekante 24 el 55 batoj por strofo, entute 385 paŝoj dum 5 minutoj. Poemon verkis G. Lagrange (nica literatura revuo 7/5 (n-ro 41) p. 165). Baladigis kaj komponis Martin Strid.>

### (#Melodio:

<:55> (

a;mi /mimi remi fa sofa mi reedore miido;do mimi rere mi fami  
rere dore mimi; miimimi remi fa sofa mire dore miido;do mimi  
remi fa solfa miimire doTi LaLa;

(#Rekantaĵe: So SoSo dore mifa mire mido reLa; So LaTi doTi  
LaFa SoSo Ti i; dodo miirere do Tido La; So SoSo dore mifa mire  
mido reLa)

)×7 )+

### (&Strofoj:

'1 Ma/tene ci gluiĝas al mi,  
kiel la ŝlimo, ; enuo,  
vivomastro kaj reĝo ĉiopova, ;  
kiun kapablas venki neniam io  
nova; kaj sentas mi tuttago2n  
guston de cia ŝimo.

(×: **Ĉendanco estas lumo en  
ekzisto nia ; Dancu ekstazon  
en komuna tret' ; Kantu  
gaje kun tondra impet' ;  
Ĉendanco estas lumo en  
ekzisto nia.)**

'2 Enuo senkuraca de l' grizo  
ĉiuhora, ; ne tiu multekosta de  
vivo tro malplena, ; nek tiu  
romantika de menso riĉe  
splena: ; sed tiu de l' realo,  
eterne lacodora. ....

'3 Kiel azen' karoton sekvas  
kaj ĉaron trenas, ; en  
postkurad' absurda al  
estonteco hela, ; kaj daŭre  
baraktante en la mucido kela, ;  
mi tiel stultan vivon plu tiras  
kaj eltenas. ....

'4 Perdiĝas viglaj jaroj en  
taskoj de abelo, ; en vanaj  
necaĵoj, kiuj nomiĝas devoj,  
; dum fuĝas vera vivo,  
forflugas altaj revoj ; kaj ĉio  
interesa, ĉiam por tuja celo.

.....

'5 Ripozaj horoj, paŭzoj kaj  
tempoj sunferiaj ; pasas  
vaporaj kiel matennebul'  
surlaga, ; sed ne plu forgesiĝas  
la kruda ĉiutaga ; kaj peza  
jungiteco ĉe l' zorgoj materiaj.

.....

'6 Enuo pro l' kunhomoj kun  
etanima klaĉo, ; enuo pro l'  
fremdeco al mondo tro  
maljusta, ; enuo pro okupo  
banala kaj sengusta, ; enuo pro  
l' vulgareco de l' vanta babilaĉo.

.....

'7 Senlima, monotona, enuo  
mare vasta, ; enuo, kiun amo  
momenton nur forŝminkas, ;  
indiferent', en kiun ĉia vivemo  
sinkas, ; kaj kiu finsopiras al  
nenieco lasta... .. )



## & Ŝipisto kaj junulino:

< Rekante 19 el 35 batoj por strofo, entute 385 paŝoj dum 5 minutoj. Norda Kantaro #4444. El sveda tradukis Martin Strid (2015).>

### (#Melodio:

<:35> (do /SoSo dodo /LaLa Tido /re SoSo /do; LaLa /SoSo FaFa /Mi; do /SoSo dodo /La Tido /rere SoSo /do; LaLa /So FaFa /Mi; DoMi /SoLa FaSo /Mi So;So /do remi /falmi redo /Ti do)×11 )+

### (&Strofoj:

'1 Ju/nunjo iris /akvon preni  
/ĉe mara /strand'

(×:; **Aŭdu /mia ami/ke'** ;)

kaj /venas jen ŝi/pisto de  
/fremda ekster/land'

(×:; **Tagne/bul', falas /pluv' ;  
Ne tag/iĝas nun an/koraŭ ;  
sed /tamen ta/gi2ĝas  
dum/tempe.)**

'2 Jununjon en la sinon prenas  
tiu ŝipa vir' ..... kaj ŝipe al la  
fremda lando estas nun la ir'

.....

'3 "Ho kara vi ŝipisto, min  
relasu al terlanĉ' ..... ĉar hejme  
ploras la infanoj kaj mia  
fianĉ'" .....

'4 "Kaj vidas mi je junulina  
flava harar' ..... ke sur tiu  
neniam estis nuptokrona star'

.....

'5 Kaj tamen vidas mi je  
junulina eta fingr' ..... ke sur  
tiu neniam estis iu nupta ring'

.....

'6 Ne venos junulino re al  
patra bien' ..... ĝis ŝi ricevis  
knabon kiu ŝipon stiros jen .....

'7 Ne venos junulino re al  
patra bien' ..... ĝis naskis ŝi  
knabinon kiu kudros per  
silkfaden'" .....

'8 Jununjo sur ferdeko iras en  
ridet' kaj plor' ..... kaj ĵetas sin  
en ondan profundon de l' mar'

.....

'9 Kaj ŝipis la ŝipisto kaj naĝis  
junulin' ..... kaj junulino al la  
tero antaŭis lin .....

'10 Kaj de si li forĵetas  
marjakon la bluan ..... kaj sube  
'stis mantelo kun silkaj la  
ŝnuroj .....

'11 "Ne estas mi ŝipisto,  
kvankam kredas junulin' .....  
mi estas la plej bona  
anglalingva reĝofilo" ..... )

## & Estas mi floro:

< Rekante 33 el 65 batoj por strofo, entute 390 paŝoj dum 5 minutoj. Verkis Julio Baghy (Preter la vivo, Budapeŝt 1923). Baladigis Martin Strid (2017) per samaj melodio islanda kaj rekantaĵo kiel por Kanto de l' trompito.>

### (#Melodio:

<:65> (/La dodo La dodo La doTi La do; Ti mimi Ti mimi Ti redo Ti i; La dodo La dodo La doTi La do; Ti mimi Ti mimi Ti redo Ti i;

(#Rekantaĵe: mi mi fa fa fa fafa fa mi; rere rere re dodo do do Ti i; mi mi fa fa fa fafa fa mi; rere rere re dodo do Ti La a h)

)×6 )+

### (&Strofoj:

#### ,&Unua:

'1 /Estas mi floro de sabla dezerto. ; Kreskis mi orfe sen ŝirm' de oaz'. ; Estas mi griza ĉifono de dioj, ; teren ĵetita de l' alta Parnas'.

(×:; (**Bone gvidu mian ĉevalon ; veni hejmen antaŭ la nokta fal'.**)× )

'2 Estas mi rido de ĝuo momenta, ; kiun kurbigas je ploro la sort'. ; Estas mi larmo de homo vaganta, ; kiun konsolos per kiso la mort'. .....

'3 Estas mi amo de koro sanganta ; pro la mizero de l' tuta homar'. ; Estas mi venĝo de sentoj ribelaj, ; kiuj inerte baraktas sen far'. .....

#### ,&Dua:

'4 Floron, ĉifonon, la ridon kaj larmon, ; homo, akceptu donace de mi! ; Venkos la amo la venĝon inertan, ; ĉar ĝin destinis por venko la Di'. .....

.

'5 Mia donaco, se estas  
modesta, ; min ne riproĉu, ĉar  
estas nur sklav', ; kiu la  
verkon donante sin donas ; kaj  
li mem restas mizere sen hav'.

.....

'6 Ĉion mi donas kaj ĉion  
disĵetas, ; kion mi havas en tiu  
ĉi mond', ; por ke vi ridu kaj  
larmu sincere ; songôjn  
naivajn de mondvagabond'.  
.....)

## & La avarulo:

< Rekante 32 el 65 batoj por strofo, entute 390 paŝoj dum 4 minutoj. Verkis Kálmán Kalocsay (Ezopa Saĝo, 1956). Baladigis Martin Strid (2016) per modifitaj melodio de skandinava dancludo kaj ĝia rekantaĵo.>

### (#Melodio:

<1,8:> (/so sola sola soso sofa mi mi;mi fa fami re remi so solfa mi mi;mi so la so la soso sofa mi mi;mi fa fa fafa rere TiTi re e do h

(#Rekantaĵe: so sola so la soso sofa mi i; fafa fami re e soso sofa mi i; so sola so la soso sofa mi mi; fa fafa re Ti re e do h

)×6 )+

### (&Strofoj:

'1 /Ĉiun havaĵon vendis avarulo, ; la tutan por ĝi ricevita2n monon ; li ŝanĝis je grandega ora bulo, ; kaj ĝin enfosis sub la bastionon.

(×:; **Tiel ni iras ĉirkaŭ juniper'**, ; **ĉirkaŭ juniper'**, **ĉirkaŭ juniper'**. ; **Tiel ni iras ĉirkaŭ juniper'**, ; **dum ĉiu frumateno.**)

'2 (Poste konstante tien li reiris, ; la oron li rigardis kaj admiris. ;)× .....

'3 Sed homoj faris en ĉi lok' laboron, ; la pilgrimado sen

rimark' ne restis, ; unu konjektis ion, kaj la oron ; forŝtelis, dum la avarul' forestis. ....

'4 (Revenis li, ne trovis sian karon, ; lamentis, veis, ŝiris la hararon. ;)× .....

'5 Demandis iu, kial la turmento, ; kaj sciiĝinte diris ĉi admonon: ; “Neniel tristu, ĉesu la lamento, ; jen prenu kaj enfosu do ĉi ŝtonon, .....

'6 (rigardu kiel tiun oro-pecon. ; Ĝi ne pli havis por vi utilecon.” ;)× .....

## & La balado Espero:

< Rekante 31 el 65 batoj por strofo, entute 390 paŝoj dum 4 minutoj. Verkis L. L. Zamenhof (1887). Komponis F. de Menil. Baladigis Martin Strid (2016) per disduigo de strofoj kaj nova rekantaĵo.>

### (#Melodio:

<1,75:> (So3So /So Mih do3So mi3do /so o mih; So3do /mi doh so3mi mi3re /re e doh; So3So /So Mih do3So mi3do /so o mih; Ti3mi /so mih so3fi mi3ma /fi i mih;

(#Rekantaĵe: mi3mi /fa La TiTi dore /So o Lah; La3La /Ti do re3re ri3ri /mi i fah; So3So /So Mi do3So mi3do /so o fah; fa3fa /mi Soh mi3re fa3Ti /re e do oh)

)×6 )+

### (& Strofoj:

'1 En la /mondon venis nova /sento ; tra la /mondo iras forta /voko ; per flu/giloj de facila /vento ; nun de /loko flugu ĝi al /loko

(×: **Nun mi /volas danci kun a/mikoj ; kaj sur/paŝi plankon en ĉi /rondo ; kaj pro/funde ĝis niaj ra/dikoj ; volas /vivi kun la tuta /mondo.)**

'2 Ne al /glavo sangon soi/fanta ; ĝi la /homan tiras fami/lion ; al la /mond' eterna mili/tanta ; ĝi pro/mesas sanktan harmo/nion. ....

'3 Sub la sankta signo de l' espero ; kolektiĝas pacaj batalantoj ; kaj rapide kreskas la afero ; per laboro de la esperantoj. ....

'4 Forte staras muroj de miljaroj ; inter la popoloj dividitaj ; sed dissaltos la obstinaj baroj ; per la sankta amo disbatitaj. ....

'5 Sur neŭtrala lingva fundamento ; komprenante unu la alian ; la popoloj faros en konsento ; unu grandan rondon familian. ....

•  
'6 Nia diligenta kolegaro ; en  
laboro paca ne laciĝos ; ĝis la  
bela sonĝo de l' homaro ; por  
eterna ben' efektiviĝos. .... )

## & Senordaj pensoj de l' eksa pesimisto:

< Rekante 33 el 65 batoj por strofo, entute 390 paŝoj dum 4 minutoj. Verkis Valentin Melnikov (Literatura konkurso Liro, Kaliningrad 2003). Baladigis Martin Strid (2017) per novaj melodio kaj rekantaĵo.>

### (#Melodio:

<:65> (o;So /dodo dore mi so;so lafa redo Ti So;So doTi dore mi so;so lafa reTi do o;so lafa redo Ti SoTi doTi dore mi so;so lafa redo Ti SoTi mimi mire do

(#Rekantaĵe: o;So dodo dore mi so;so lafa redo Ti So;So doTi dore mi so;so lafa reTi do o;so lafa redo Ti SoTi doTi dore mi so;so lafa redo Ti SoTi mimi mire Tire do)

)×6 )+

### (&Strofoj:

'1 De /kie ŝi aperis? Miraklas la evento, ; ke dum despero pleja ŝin sendis la fortun'. ; Kaj tuta vivo povas ŝanĝiĝi dum momento – ; ĉu multo bezonatas por la feliĉo nun?

(×:; **Ho, dancu nun kun ĝojo ; kaj gaje kantu laŭte ; kaj saltu sur la vojo ; de plenespera viv'**; **Ho, dancu nun kun ĝojo ; kaj gaje kantu laŭte ; kaj saltu sur la vojo ; de plenespera vigla viv'**.)

'2 Bosket' ĉe laga bordo similas al Edeno: ; sub sun' karese varma en posttagmeza hor' ; ne ligas ŝian belon malseka ŝtofkateno – ; la korp' ne idealas, sed indas je ador'.

.....

'3 Pri sekva renkontiĝo – ne certo, nur verŝajno. ; Atendo dum monatoj, sopiro ĝis turment'. ; Leter' aŭ telefono, sendorma nokt' en trajno, ; kaj – ĝuo de l' revido. Benatas la moment'! .....



'4 Mi ŝvebas en etero, sen  
movo kaj sen fortoj, ; pro  
simpla varma tuŝo vanuas la  
real', ; sed kvazaŭ tra nebulo  
aŭdeblas ŝiaj vortoj: ; "Nu kial  
eĉ nuntempe vi seriozas,  
Val'?" .....

'5 Kaj se la vivo mornas –  
anstataŭ vero plenda ; aspiras  
mi denove al vivokrea font': ;  
Rideto vertikala – sendenta,  
sendefenda ; akceptas miajn  
kisojn kun ĝojo kaj sen hont'.  
.....

'6 Minutoj da feliĉo pli karas  
ol jardeko ; da vivo  
senimpresa, vegeto en rutin'. ;  
Se iu ajn edife balbutas pri la  
"peko" – ; meritas li  
kompaton: la viv' preteris lin!  
.....)

## & Sur strato:

< Rekante 32 el 65 batoj por strofo, entute 390 paŝoj dum 5 minutoj. Verkis Vasilij Devjatnin (Verkaro de V. N. Devjatnin, Hachette, Parizo 1906). Baladigis Martin Strid (2016) per novaj melodio kaj rekantaĵo.>

### (#Melodio:

<:65> (So /do domi re refa mi miso fa fa;fa mi remi fa redo Ti  
LaTi So So;So do domi re refa mi miso fa fa;fa mi remi fa redo Ti  
LaTi do do;So

(#Rekantaĵe: do domi re refa mi miso fa fa;fa mi remi fa redo Ti  
LaTi So So;So do domi re refa mi miso fa fa;fa mi remi fa redo Ti  
LaTi do do)

)×6 )+

### (&Strofoj:

< Sceno el efektiva vivo.>

'1 Sur /strato promenas  
gravega sinjoro: ; Li ĵus  
fortagmanĝis, kaj iras  
kontenta, ; Kun plena  
ventrego, kun ĝojo en koro, ;  
Senzorga, trankvila, fiera,  
senta.

(×: **Ĉu riĉa, malriĉa,  
malĝoja, feliĉa, ; la vivo nin  
sendas, pri trivo ni plendas.  
; Sed homoj kun ĝojo en  
domoj, sur vojo ; naskiĝas  
kaj vivas nur unu ĉi fojon.)**

'2 Subite al li knabineto aliras.  
; Malgraŭ ŝi estas, en vesto  
malriĉa, - ; Plorante, ŝi manon  
etendas kaj diras: ; "Ho, donu  
almozon al mi, maldfeliĉa!"  
.....

'3 - For, for, abomena,  
senhonta knabino! ; Labori vi  
devas, almozon ne petu! ; Vin  
sendis, kredeble, malĉasta  
patrino ; Por ke je almozo vi  
brandon aĉetu? .....

'4 "Ho, ne, estimata, aminda  
sinjoro! ; Patrino... ho, mia  
karega patrino! ; Ŝi, eble jam  
mortis en tiu-ĉi horo, ;  
Malsana ŝi estas. - Ne, truda  
knabino, .....

'5 Foriru, foriru! Al via  
rakonto ; Ne kredas mi tute :  
ĝi estas malvera. ; For, for! ne  
mensogu! Al vi estas honto ;  
Pasantojn trompadi per vido  
mizera!" .....

'6 Kaj ree promenas gravega  
sinjoro ; Kun plena ventrego,  
kun vido kontenta, ; kun nigra  
animo, kun ĝojo en koro, ;  
Feliĉa, trankvila, fieraj,  
sensenta. ....)

## & La griloj:

< Rekante 16 el 32 batoj por strofo, entute 394 paŝoj dum 5 minutoj. Verkis Kálmán Kalocsay (Ezopa Saĝo, 1956). Baladigis Martin Strid (2016) per melodio kaj rekantaĵo feroaj de Olav Rajdistrozo.>

### (#Melodio:

<2,3:4> (

/mi mi mi mi /so solfa mi i; /soso sofa mi i; /mi mi re re /mi milre do Ti; /LaTi dore mimi mire; /dodo dore mi mire /do Ti do o)×... )+

### (&Strofoj:

'1 Antaŭ la naskiĝ' de2 l' karaj  
(×:; – /**Karbo kaj forĝist'** – ;)

Muzoj, laŭ la oni2diroj,

(×:; /**Junaj viroj, viglaj viroj!**  
; /**Iru plankon, dancu kun**  
/**granda em'!**))

'2 homoj estis ordinaraj, .....  
ankaŭ la kamparaj griloj. ....

'3 Sed kiam aperis Muzoj, .....  
kaj por dolĉaj kor-amuzoj ....

'4 la unuaj kantoj sonis, ..... la  
gril-homoj tiel dronis ....

'5 en plezur', ke ili ĉesis .....  
pri si zorgi, eĉ forgesis ....

'6 manĝi, trinki, kaj konstante  
..... kantis nur, ne rimarkante,  
.....

'7 kantis nur, ne rimarkante,  
..... ke per tio ili lante ....

'8 sin mortigas. Ili devis .....  
morti home, sed ricevis ....

'9 grilan korpon, plu kanzonis,  
..... al ili la Muzoj donis ....

'10 la donacon, ke dumvive  
..... senmalsate, sensoife ....

'11 ili kantu, kaj post morto  
..... ili iru kun raporto: ....

'12 Kiu do la Muzojn tere .....  
kultas kaj honoras vere.  
.....)